



Warnung!

- 1 Lies diese Anleitung gewissenhaft durch, bevor Du das gewebte Tragetuch benutzt.
- 2 Überwach Dein Kind stets und stell sicher, dass Mund und Nase frei sind.
- 3 Lass Dich von einer Gesundheitsfachkraft beraten, wenn Du dieses Produkt für Frühchen, Babys mit geringem Geburtsgewicht und kranke Kinder einsetzen willst.
- 4 Achte darauf, dass das Kinn Deines Kindes nicht auf seiner Brust liegt, da es dadurch zu Atemproblemen und Erstickung kommen kann.
- 5 Achte darauf, dass Dein Kind sicher im Tragetuch sitzt und keine Gefahr besteht, dass es herausfallen könnte.
- 6 Beginn mit kurzen Tragezeiten, die Du allmählich steigerst, um Deine Muskulatur an die ungewohnte Belastung zu gewöhnen. Grundsätzlich gibt es keine zeitliche Begrenzung für die Tragedauer.
- 7 Achte auf Gefahren im heimischen Umfeld, z. B. Wärmequellen, Verschütten heißer Getränke, Chemikalien.
- 8 Nutz das gewebte Tragetuch nur für die Anzahl von Kindern, für die es vorgesehen ist.
- 9 Nutz nie mehr als eine Babytrage.
- 10 Deine Bewegung und die Deines Kindes können Dein Gleichgewicht beeinträchtigen.
- 11 Du solltest Dir immer des höheren Risikos bewusst sein, dass Dein Kind aus dem gewebten Tragetuch fallen kann, wenn es aktiver wird.
- 12 Sei vorsichtig, wenn Du Dich nach vorne oder zur Seite beugst und lehnst.
- 13 Trag Dein Kind nicht, wenn Dein Gleichgewicht oder die Mobilität durch Medikamente oder Krankheit eingeschränkt ist.
- 14 Das gewebte Tragetuch ist nicht zur Benutzung bei sportlichen Aktivitäten, z. B. Rennen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren, geeignet.
- 15 Trag Dein Kind nicht, wenn Du kochst oder putzt oder sonstige Aktivitäten unternimmst, bei denen Wärmequellen oder Chemikalien involviert sind.
- 16 Nutz das gewebte Tragetuch nicht in oder auf (motorisierten) Fahrzeugen.
- 17 Überprüf das gewebte Tragetuch regelmäßig auf Zeichen von Verschleiß oder Beschädigung (z. B. gerissener Stoff, beschädigte Nähte) und trag Dein Kind nicht in einem beschädigten Tragetuch.
- 18 Halt das gewebte Tragetuch bei Nichtgebrauch von Kindern fern und bewahre es z. B. in einem Tragetuchbeutel oder im Schrank auf.
- 19 Stell sicher, dass Dein Baby gemäß den Bindeanleitungen dieser Anleitung sicher im Tragetuch positioniert ist und der Knoten noch fest ist.
- 20 Lass Dein Baby niemals im Tragetuch alleine, wenn Du es nicht trägst.
- 21 Wir empfehlen bei kleinen Kindern, die ihr Köpfchen noch nicht selber halten können, die Möglichkeit die Stoffbahn als Stütze zu nutzen (siehe Seite 8, Bild 16 und Seite 10, Bild 28).

Das HOPPEDIZ® Baby-Tragetuch ist nicht geeignet für:



Das HOPPEDIZ® Baby-Tragetuch ist geeignet für:



Pflegehinweis:
waschbar bis 60° C



Hinweis:
Keine optischen Aufheller verwenden. Nicht über 1.000 Touren schleudern. Für Trockner geeignet (schontrocknen).



Warning!

- 1 Please read these instructions thoroughly before using the woven sling.
- 2 Always watch your child and ensure that mouth and nose are not covered.
- 3 Get advice from a health professional if you want to use this product for a premature baby, one with a low birth weight as well as a sickly one.
- 4 Ensure that your child's chin does not rest on his/her chest since this can cause respiratory problems and suffocation.
- 5 Ensure that your child is sitting safely in the woven sling and that there is no danger of falling out.
- 6 Start with short carrying times and increase it gradually in order to have your muscles get used to these new movements. Principally, there is no limit in time regarding the carrying period.
- 7 Pay attention to risks in the home environment, e.g. heat sources, spilling of hot beverages, chemical agents.
- 8 Only use the woven sling for the number of children it is provided for.
- 9 Never use more than one baby carrier at the same time.
- 10 Your movements and the movements of your child can impact your balance.
- 11 You should always be aware of a higher risk that your child might fall out of the woven sling as soon as it becomes more active.
- 12 So please be cautious when leaning or bending forward or to the side.
- 13 Don't carry your child if your balance or mobility is impaired by drugs or illness.
- 14 The woven sling is not suitable for sports activities like running, biking, swimming and skiing.
- 15 Do not carry your child while cooking or cleaning the house or during other activities involving heat sources or chemical agents.
- 16 Don't use the woven sling in or on (motor-driven) vehicles.
- 17 Please check the woven sling at regular intervals for signs of wear or damage (e.g. torn fabric, damaged seams) and do not carry your child in a damaged sling.
- 18 When not in use, keep the woven sling out of the reach of children and store it, e.g., in a sling bag or in a wardrobe.
- 19 Please make sure that your baby is securely positioned in the sling according to the tying instructions and that the knot is held firmly in place.
- 20 Never leave your baby alone in the sling when you do not carry her/him.
- 21 In case your little ones cannot hold their head by themselves, we recommend to support your baby's head by using the sling as a headrest (refer to page 34, picture 16 and page 36, picture 28).

The HOPPEDIZ® baby sling is not suitable for:



The HOPPEDIZ® baby sling is suitable for:



Care instructions:
washable up to 60° C



Note:

Do not use optical brighteners. Do not spin at more than 1,000 revs! Gentle tumble drying possible.



Avertissements !

- 1 Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'écharpe porte-bébé pour la première fois.
- 2 Surveiller l'enfant en permanence et s'assurer que son nez et sa bouche sont dégagés.
- 3 Demander conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit avec un prématuré, un bébé à faible poids de naissance ou un enfant malade.
- 4 Veiller à ce que le menton de l'enfant ne touche pas sa poitrine, il risque des difficultés respiratoires et l'étouffement.
- 5 Veiller à sécuriser l'enfant dans l'écharpe de portage sans risque qu'il tombe.
- 6 Commencer par porter de courts moments et allonger progressivement la durée du portage afin d'habituer votre musculature à la nouvelle charge. La durée de portage n'est fondamentalement pas limitée.
- 7 Veiller aux dangers dans l'environnement familial, notamment les sources de chaleurs, boissons chaudes renversées, produits chimiques.
- 8 Ne pas en aucun cas l'écharpe porte-bébé pour un nombre d'enfants supérieur au nombre prévu.
- 9 Ne jamais utiliser plus d'un auxiliaire de portage à la fois.
- 10 Vos mouvements et ceux de l'enfant peuvent vous faire perdre l'équilibre.
- 11 Toujours être conscient du risque accru de chute de l'écharpe porte-bébé pour l'enfant au fur et à mesure qu'il devient plus actif.
- 12 Se pencher et s'appuyer vers l'avant ou sur le côté avec prudence.
- 13 Ne pas porter d'enfant en cas d'équilibre ou de mobilité réduits par des médicaments ou par une maladie.
- 14 L'écharpe porte-bébé ne convient pas à l'exercice d'activités sportives telles que la course, le vélo, la natation ou le ski.
- 15 Ne pas porter le bébé pour faire la cuisine, le ménage ou toute autre activité proche de sources de chaleur ou de produits chimiques.
- 16 Ne pas utiliser l'écharpe porte-bébé dans ou sur des véhicules (à moteur).
- 17 Contrôler régulièrement l'écharpe porte-bébé pour repérer les signes d'usure ou de détérioration (p. ex. tissu déchiré, coutures défaites) et ne pas porter d'enfant dans une écharpe en mauvais état.
- 18 Tenir l'écharpe porte-bébé hors de portée des enfants en dehors des périodes d'utilisation et la conserver dans un sac de rangement ou dans l'armoire.
- 19 S'assurer que l'enfant est bien positionné en toute sécurité dans l'écharpe porte-bébé conformément à ces instructions et que le nœud est encore serré.
- 20 Ne jamais laisser le bébé seul dans l'écharpe porte-bébé en dehors des périodes d'utilisation.
- 21 Pour les jeunes enfants qui ne tiennent pas encore leur tête, il est conseillé de la soutenir avec un pan de tissu (v. p. 60 et illustration 16 et page 62, illustration 28).

L'écharpe porte-bébé HOPPEDIZ® n'est pas adaptée pour :



L'écharpe porte-bébé HOPPEDIZ® est adaptée pour :



Entretien :

Lavable en machine jusqu'à 60° C



Note :

Ne pas utiliser d'azurants optiques. Ne pas essorer à plus de 1 000 tours. Séchage délicat en sèche-linge.